

108826



Kontino Oy Ab



Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

Abnahmeprüfzeugnis 3.1		Nr./No. (A03)	1425428
Inspection certificate 3.1		Seite/Page	1/3
DIN EN 10204		Datum/Date	26.04.2016
(A02)			
Nr. (A07)	1109162	21.01.2016	Nr. (A07)
Besteller	OY Kontino AB	Empfänger	OY Kontino AB
Purchaser	01301 VANTAA	Customer	01301 VANTAA
(A06)	FINNLAND	(A06)	FINNLAND
Erzeugnis	Bandblech	Werkauftrags-Nr.	0001272694
Product	Hot rolled sheet/plate	Works order No.	(A08)
(B01)		Lieferschein-Nr.	0086220213
Werkstoff und Lieferbedingung	S355MC seca[®] xtra	Dispatch note No.	25.04.2016
Steel grade and terms of delivery	DIN EN 10149-2 / 12.2013	Abnahme	WS
(B02-B03)	028060-S355MC-29.02.12	Inspection	(A05)
	DIN EN 10051:2011-02		
	XR355168		
Kennzeichnung des Materials / Marking of the product (B06)			
Herstellerzeichen/Stahlsorte/Schmelzen-Nr/Erzeugnis-Nr/			
Sachverständigenstempel			
Trademark/Steelgrade/Heat-No/Product-No/Inspector's stamp			

Materialdaten / Material data (B01-B99)					
Pos. Item	Anzahl Quantity (B08)	Erzeugnis-Nr. Product No. (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery (B04)	Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length (B09-B11)
01	30	02409	24403	M	16,00 x 1500,0 x 3000
Σ	30	Gewicht Weight (B12)	17.272 kg kgs	M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled	
Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung					
Dimensional check and visual examination of the surface condition: without objection					

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)										
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	C %	Si %	Mn %	P %	S %	N %	Al %	Cu %	Cr %	Ni %
	≤0,12	≤0,03	≤1,50	≤0,025	≤0,020		≥0,015			
24403	0,06	0,02	1,17	0,009	0,003	0,005	0,051	0,02	0,04	0,04
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Mo %	Nb %	Ti %	V %	EV1 1) %	EV2 2) %	B %			
		≤0,09	≤0,15	≤0,20	≤0,22	≤0,45				
24403	0,01	0,02	0,001	0,003	0,02	0,27	0,0001			
1) EV1: V+Nb+Ti						2) EV2: CEV=C+Mn/6+Mo/5+Ni/15+Cr/5+V/5+Cu/15				

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

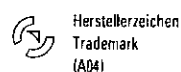
Abnahmeprüfzeugnis 3.1		Nr./No. (A03)	1425428
Inspection certificate 3.1		Seite/Page	2/3
DIN EN 10204		Datum/Date	26.04.2016
(A02)			
Nr. (A07)	1109162	21.01.2016	Nr. (A07)
Besteller	OY Kontino AB		Empfänger
Purchaser	01301 VANTAA		Customer
(A06)	FINNLAND		(A06)
Erzeugnis	Bandblech		Werksauftrags-Nr.
Product	Hot rolled sheet/plate		Works order No.
(B01)			(A08)
Werkstoff und Lieferbedingung	S355MC seca® xtra		Lieferschein-Nr.
Steel grade and terms of delivery	DIN EN 10149-2 / 12.2013		Dispatch note No.
(B02-B03)	028060-S355MC-29.02.12		25.04.2016
	DIN EN 10051:2011-02		Abnahme
	XR355168		Inspection
			(A05)

Stahlherstellung: Sauerstoffaufblasverfahren
Steel making: Basic oxygen process
(C70)

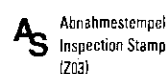
Zugversuch / Tensile test (C10-C29)										
Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Form Type (C10)	Streckgrenze Yield point (C11) ReH MPa ≥ 355	Zugfestigkeit Tensile strength (C12) Rm MPa 430 - 550	Bruchdehnung Elongation (C13) A5 7) % ≥ 23		
02409	24403	M4G	L	M	P	411	493	31		
1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length 2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width 3) G: Erzeugnisdicke / Thickness of product 4) L: längs / longitudinal					5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled 6) P: prismatisch / prismatic 7) A5: L _o =5,65√S _o					
Faltversuche ohne Beanstandung Bend tests without objection										

Kerbschlagbiegeversuch / Impact test (C40-C49)										
Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Probenform Type of specimen (C40-C41)	Temperatur Temperature (C03) °C	Schlagarbeit Impact energy (C42-C43)			
		1) 2) 3)	4)	5)			1	2	3	MW 6) J ≥ 28
02409	24403	M4O	L	M	KV750	-020	306	264	275	282
1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length 2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width 3) O: oberflächennah / near surface					4) L: längs / longitudinal 5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled 6) MW: Mittelwert / Average					

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)



Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)



Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.


Kratz

Abnahmeprüfzeugnis 3.1		Nr./No. (A03)	1425428
Inspection certificate 3.1		Seite/Page	3/3
DIN EN 10204		Datum/Date	26.04.2016
(A02)			
Nr. (A07)	1109162	21.01.2016	Nr. (A07)
Besteller	OY Kontino AB	Empfänger	OY Kontino AB
Purchaser	01301 VANTAA	Customer	01301 VANTAA
(A06)	FINNLAND	(A06)	FINNLAND
Erzeugnis	Bandblech	Werkauftrags-Nr.	0001272694
Product	Hot rolled sheet/plate	Works order No.	
(B01)		(A08)	
Werkstoff und Lieferbedingung	S355MC seca® xtra	Lieferschein-Nr.	0086220213
Steel grade and terms of delivery	DIN EN 10149-2 / 12.2013	Dispatch note No.	25.04.2016
(B02-B03)	028060-S355MC-29.02.12		
	DIN EN 10051:2011-02	Abnahme	WS
	XR355168	Inspection	
		(A05)	

Unsere Produkte sind frei von radioaktiven Stoffen. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III, Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.


Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
 We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
 (Z01)



Herstellerzeichen
 Trademark
 (A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
 Eisenhüttenstr. 99
 D-38239 Salzgitter
 (A01)



Abnahmestempel
 Inspection Stamp
 (Z03)

Abnahmebeauftragter
 Inspection Representative
 (Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
 This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz